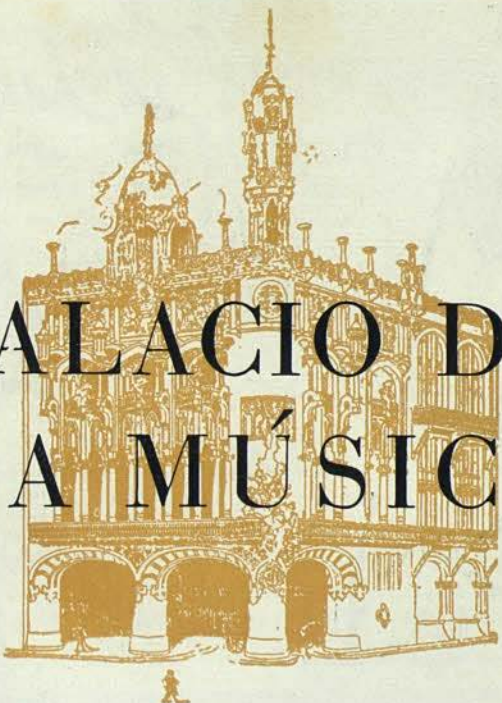




PALACIO DE LA MÚSICA

*Temporada Oficial
de Conciertos
1960-61*



LOS SABEN QUE ES DELICIOSO

ES LECHE AL CACAO

ALTAMENTE NUTRITIVO
Y UNA DELICIA PARA EL
PALADAR

Pruébelo... y ya no cambiará

FRIGOLAT ES OTRO PRODUCTO FRIGO

PÓRTICO

Els homenatges a Emili Vendrell

El dissabte dia 13 d'aquest mes, l'Orfeó Català, tributà un homenatge íntim a Emili Vendrell.

La Sala del Palau, escenari dels seus més autèntics triomfs, reuní lon nombre de socis de l'Orfeó Català i amics d'Emili Vendrell, tots els quals volgueren sumar-se a l'acte de simpatia i d'admiració que es dedicava al cantaire exemplar, que portà arreu del nostre país i escampà arreu del món, les essències més pures de la nostra música.

Els cantaires li ofrenaren un present. L'Orfeó Català el nomenà cantaire d'honor li lliurà el distintiu d'or. Fou autènticament emotiu i de la més alta significació.

L'endemà, al Palau dels Esports i organitzat per Radio Barcelona, tingué efecte el gran homenatge popular a Emili Vendrell.

Una grnació omplenà aquella amplísima Sala de Montjuich, i les ovacions i les mostres de simpatia vers l'homenatjat s'empalmaven les unes amb les altres.

Si Barcelona pot sentir-se satisfeta, pel goig de posseir un intèrpret de la cançó, de les altes condicions d'Emili Vendrell, ell haurà pogut constatar també com ha estat agraida i reconeguda, per tot el nostre poble, la seva executòria al servei de l'art i la seva fidelitat als més alts i nobles sentiments.



Alfombras

VDA. DE **JOSÉ LLEDÓ MAS**
P. URQUINAONA, 4 · TEL. 212565

Un Concierto extraordinario de Juventudes Musicales

Actuación de Jean-Pierre Rampal

El miércoles día 24 de mayo por la noche, tendrá efecto un concierto extraordinario organizado por Juventudes Musicales, como clausura del ciclo de audiciones del curso 1960/61, que con tanto éxito viene celebrando en este Palacio de la Música.

En este concierto actuará el gran flautista francés *Jean-Pierre Rampal*, que causó enorme impresión cuando colaboró con la Orquesta Municipal de Barcelona, bajo la dirección del Maestro Eduardo Toldrà.

El programa, que se interpretará el día 24, será el siguiente «Concerto grosso N.º 4 en re mayor», Corelli; «Concierto en do mayor para dos flautas y orquesta», Vivaldi; (Solistas: Jean-Pierre Rampal y Salvador Gratacós), «Concierto en re mayor para flauta y orquesta», Mozart (Solista: Jean-Pierre Rampal) y «Concierto en sol mayor para dos flautas y orquesta», Cimarosa, (Solistas: Jean-Pierre Rampal y Salvador Gratacós).

Dirigirá la Orquesta de Cámara el Maestro Alain Milhaud.

Juventudes Musicales no podían cerrar más brillantemente su curso 1960/61, por lo que es fácil presumir que este concierto de clausura constituirá un verdadero éxito para la entidad organizadora.

JUVENTUDES MUSICALES DE BARCELONA

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

Jean-Pierre Rampal - Salvador Gratacós

(flautistas)

PROGRAMA

Concerto Grosso en *Re M.* op. 4 n.º 1 CORELLI

Concerto en *Do M* para 2 flautas y orquesta VIVALDI

II

Concierto en *Re M* para flauta y orquesta MOZART

SOLISTA: **Jean-Pierre Rampal**

III

Concierto en *Sol M* para 2 flautas y orquesta, CIMAROSA

Orquesta de Cámara

Director: **ALAIN MILHAUD**

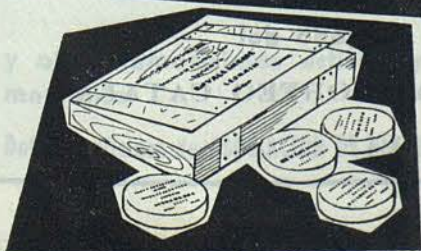
Barcelona

Miércoles 24 de mayo, a las 10,15 noche

PALACIO DE LA MÚSICA



Baños de belleza



Repetidos y prolongados baños con las **SALES EFERVESCENTES LEGRAIN**, disuelven la grasa superflua, eliminan la celulitis, proporcionando más esbeltez a su figura y más suavidad a su piel.

El placer de un baño perfumado es uno de los lujos más antiguos de la humanidad, aunque hoy día la mujer moderna tiene la ventaja sobre sus hermanas de antaño de que los avanzados estudios del químico perfumista le ofrecen las **SALES DE BAÑO EFERVESCENTES LEGRAIN** al ácido carbónico naciente, que estimulan las funciones de la piel, quedando el cuerpo delicadamente perfumado con el fresco y agradable aroma de **AGUA DE COLONIA ROYALE AMBREE**, **LAVANDA ROYALE** o **NOBLESSE** según sea su gusto personal.

Por eso desde el momento que entra en la bañera, cuya agua está fragante por las **SALES EFERVESCENTES**, hasta que deja de lado el perfumado y cremoso jabón para acariciar su cuerpo con los polvos de talco, la mujer de hoy «**SE BAÑA EN BELLEZA**» con los productos **LEGRAIN**.

PARIS

LEGRAIN
parfumeur

FRANCE

La Orquesta Philharmonia Hungarica.

Cientos de miles de húngaros dejaron sus hogares a fines de 1956, horrorizados y espantados ante la sangre vertida durante la represión comunista. Una gran parte de esta multitud estaba compuesta por músicos que llegaban al mundo libre, transportando tan sólo su instrumento musical, como único elemento que habían salvado en la huida.

A través de la accidentada historia de Hungría, en numerosas ocasiones sus habitantes se vieron obligados a abandonar las intolerables condiciones en que se desarrollaba su vida familiar, acogiéndose al exilio, donde viven y trabajan, dispuestos a luchar para salvar sus vidas y su arte. Agrupados en la firme determinación de rendir culto a los valores tradicionales de la música húngara, fundaron esta magnífica Orquesta, creando un conjunto musical homogéneo, venciendo los difíciles problemas que siempre se presentan en la organización y acoplamiento de una nueva Orquesta. La espontánea y generosa ayuda recibida de diversas fundaciones (Rockfeller y Ford) é Instituciones filantrópicas, crearon la necesaria seguridad durante la primera etapa, haciendo posible, al mismo tiempo, la intensa y ardorosa labor artística, con la que se obtuvo que la Orquesta alcanzase un puesto destacado en la vida del mundo libre.

Todos los miembros que la componen pertenecen a las Orquestas sinfónicas de Hungría y muchos de ellos han participado intensamente en las competiciones musicales internacionales. Algunos han sido solistas de las grandes Orquestas europeas, y ahora permanecen todos identificados con los ideales morales y patrióticos que encarna la «Philharmonia Hungarica».

En los actuales momentos, es una de las Orquestas más famosas de Europa, donde sus conciertos constituyen uno de los mas elevados acontecimientos artísticos de la interpretación musical.

La «Philharmonia Hungarica», bajo la dirección del gran maestro Miltiadis Caridis y con el concurso del violinista Erwin Ramor será presentada por Asociación de Cultura Musical, el próximo día 27, a las diez y cuarto de la noche en el Palacio de la Música, interpretando el siguiente programa: Danzas de Galanta de Kodaly, Concierto (violín y orquesta) de Mendelssohn y cuarta Sinfonía de Dvorak.

Número actual del teléfono del

PALACIO DE LA MUSICA Y ORFEO CATALA

22 65 94



ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL

Sábado 27 de mayo. a las 10,15 de la noche. Palacio de la Música, extraordinario concierto, presentación de la famosa

Orquesta Philharmonia Hungarica

(integrada por 80 profesores)

Director maestro:

Miltiades Caridis

solista

Erwin Ramor, violinista

Lunes 12 de junio,

concierto de clausura de curso, presentación del sensacional duo

Lee-Makanowitzky, piano y violín

Curso 1961-62. Conmemoración del 30 aniversario de actividad artística de Asociación de Cultura Musical en Barcelona

Importantísimos conciertos, entre los que anticipamos los siguientes:

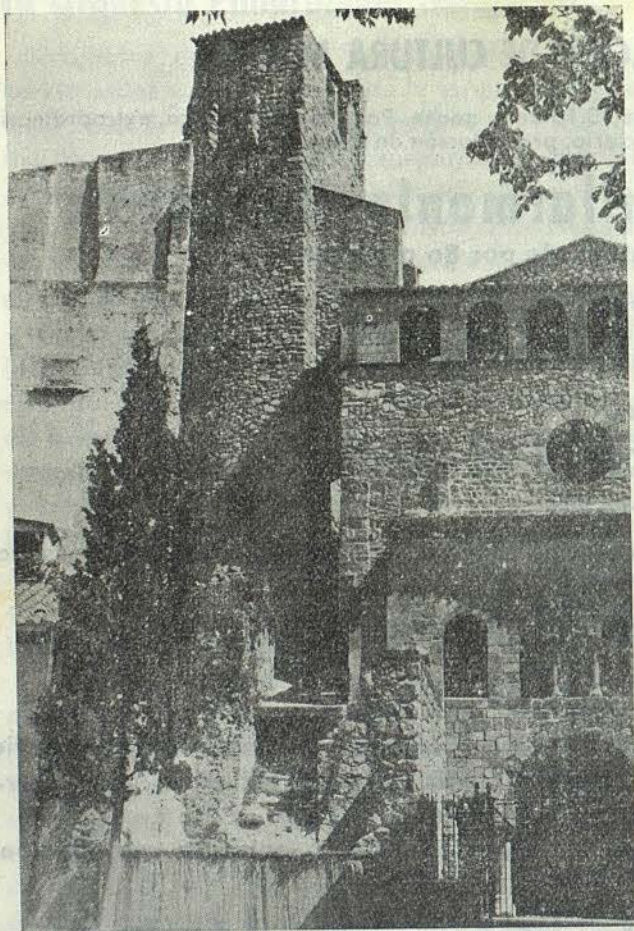
Orquesta de Cámara de Berlin
Weissemberg y Tschaikowsky, pianistas

Fischer Dieskau, baritono

Orquesta de Cámara de Stuttgart

y otros famosísimos artistas y conjuntos cuyo anuncio se hará próximamente.

Detalles oficinas de ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL, Vía Layetana, 113, 1. 2. T. 22 03 28



**Torre del Fum del
Monestir Benedictí de
Sant Feliu de Guixols.
Lloc on es realitzen
importants excava-
cions amb interes-
sants troballes, les
quals vindran aclarir,
molts punts obscurs,
de l'història d'aquella
Ciutat mediterrània.**

IMPORTANT EXCURSIO EN AUTOCAR

ORGANITZADA PER LA

Germandat de Sant Narcís i el Casal Guixolenc

en la

Diada de Corpus a Sant Feliu de Guixols

**SEGUINT PREVIAMENT LA RUTA DE LES ESGLÉSIES ROMANQUES DE
BELL-LLOC, ROMANYÀ DE LA SELVA I CASTELL D'ARO**

Inscripcions i detalls: GERMANDAT DE SANT NARCIS, València, 617, Tel. 25 02 05
i CASAL GUIXOLENC, Av. José Antonio, 579, pral., lletra I.



EL: *¡Pero Marujita, como te las arreglas para estar cada vez mas joven, hermosa y atractiva...*

ELLA: *Querido Luis: la cosa es sencilla:*

PARA JUVENTUD, BELLEZA Y LOZANIA

Bella Aurora

CADA DIA

**¡Tome ejemplo señora!
Siga nuestro consejo**

AL ACOSTARSE: Nuestra crema de noche, que limpia el cutis, creando nueva belleza.

AL LEVANTARSE: Nuestro jabón de belleza de suave perfume y espuma, que crea bienestar al cutis.

AL MAQUILLARSE: Nuestra crema líquida invisible, base lanolina, creadora en el acto, de gran belleza mate. Tendrá manos de princesa, con su uso.

AL PINTAR SUS LABIOS: Nuestro lápiz labial, tonos y fórmula E. U. A. el mejor, entre los mejores

FORMULAS PATENTADAS THE STILLMAN Cº AURORA E.U.A.

Rítmica

Festival de Primavera

El domingo día 28 por la tarde, tendrá efecto en la Sala de Audiciones del Palacio de la Música, un interesante Festival de Primavera a cargo de los discípulos de Barcelona y Sabadell y de la «Escola Minguella» de Badalona de *Rítmica*, la admirable institución, que siguiendo las huellas del fundador del «Institut de Rítmica i Plàstica», Mtro. Joan Llongueres, ha creado y dirige su hija Pilar Llongueres de Petit.

Una nota destacada de este Festival de Primavera lo constituirá, sin duda alguna, el estreno de «El joc de les fulles» («Suite de cançons de primavera» para solo y tres voces) de Jaques Dalcroze, traducción de Juan Llongueres y Pilar Llongueres de Petit.

Colaboraran en este Festival, la sección de señoritas del «Chor Madrigal» que dirige el Maestro Manuel Cabero.

PALACIO DE LA MÚSICA
Domingo, 28 de mayo a las 17,30 h.

R Í T M I C A

Festival de Primavera

en el cual tomarán parte los discípulos de

Barcelona y Sabadell

y los de la

Escola Minguella de Badalona

con la colaboración de la sección de señoritas del

CHOR MADRIGAL. Director: MANUEL CABERO

Dirección general: Pilar Llongueres de Petit

Despacho de localidades: Administración PALACIO DE LA MUSICA, Tel. 22 65 94 de 5 a 8 de la tarde. El día del concierto en la taquilla.

El Maestro Eduardo Toldrà miembro del Jurado Jacques Thibaud

El Maestro Eduardo Toldrà ha sido nombrado miembro del Jurado Jacques Thibaud que tiene su sede en París.

Este concurso es uno de los que gozan de más prestigio, entre los que se celebran del instrumento de cuerda tan maravillosamente cultivado por Jacques Thibaud.

Esta designación constituye un reconocimiento de los altos méritos que concurren en la personalidad, musical del Maestro Eduardo Toldrà.

IV y último concierto de Primavera de la Orquesta Municipal de Barcelona

El viernes día 26 de mayo por la noche, tendrá efecto el IV y último concierto de la actual serie de Primavera, que efectúa la Orquesta Municipal de Barcelona en este Palacio de la Música.

El programa que interpretará es altamente interesante y lo dirigirá el Maestro Choo Hoey.

PALACIO DE LA MUSICA ORQUESTA MUNICIPAL DE BARCELONA

IV y último concierto — Viernes, día 26, a las 22,30

DIRECCIÓN: **CHOO HOEY**

BEETHOVEN	<i>Séptima Sinfonía</i>
STRAWINSKY	<i>Pulcinella (Suite)</i> (1.ª aud. OMB)
STRAUSS	<i>Don Juan</i>

Localidades: Administración del PALACIO DE LA MUSICA. Tel. 22 65 94, de 5 a 8 de la tarde.
El día del concierto en taquilla de 11 a 13 y desde las 16 h.

Tiranos y semidioses de la batuta

Al director de una gran orquesta sinfónica se le mira como a un gigante superior a las flaquezas humanas.

Por HAROLD SCHOENBERG.

Tiene un aspecto imponente, soberana dignidad, memoria fabulosa y serenidad olímpica. Es muchas cosas a la vez: organizador, comandante en jefe, pastor espiritual, sicólogo, señor del rayo y del trueno. Como la mayoría de los grandes hombres, tiene orígenes humildes, ha subido hasta la cima a costa de grandes sacrificios y, como casi todos los que se presentan ante el público, es actor por instinto.

Pero sobre todo es un líder que no admite la menor oposición; su palabra, su voluntad, su sola mirada, son ley. Se llama Leonard Bernstein o Arturo Toscanini, Fritz Reiner o Charles Munch; pero, sea cual fuere su nombre, se yergue frente a un grupo de músicos en calidad de guía, y de su batuta o de la punta de sus dedos brota algo así como una descarga eléctrica que sacude a más de cien artistas caprichosos y engreídos y les hace doblegar su voluntad individual para fundirla en un gran esfuerzo colectivo.

Conoce a ese centenar de hombres y sabe lograr lo que se propone en una diversidad de formas. Hay directores como Fritz Reiner que inspiran temor; a una malévola mirada de sus ojos rasgados los instrumentistas tiemblan como azogados.

Bruno Walter tiene un método distinto. Manifiesta tanta desolación, tal pesadumbre y desencanto, que los músicos parecen prontos a romper en llanto y prometer que no volverán a pecar.

¡Señores, señores! —dice, por ejemplo, con acento de doloroso reproche—. ¡Tocar el re en cuerda al aire! ¿Qué diría Mozart?.

Leonard Bernstein consigue sus propósitos con el sistema de una amistosa camaradería, como un instructor deportivo:

—Ahora, muchachos, todos al unísono ataquemos esta frase. Dos compases antes de J. Listos? Uno, dos y ...

El «maestro» traduce por medio de su orquesta los signos musicales a sonidos llenos de sentido. Cada director lee esos signos de diversa manera, porque cada uno de ellos es un ser humano diferente y de ello surge una gran variedad de interpretaciones. ¿Cuán rápido es presto? Cuando Mozart indica alegre, ¿se ha de tomar el compás del paso, del trote o del galope? Todo lo que puede hacer el director es guiarse por su instinto, apoyado en años de estudio y meditación.

No es cosa de poca monta ser heredero y a la vez albacea del genio musical de tres siglos. Cierta vez fué abordado Sergio Koussevitzky después del concierto por una señora que emocionada y llorosa cayó de rodillas ante él y exclamó:

-¡Maestro!; Ha dirigido como Dios!

Koussevitzky la alzó y se dice que él también rompió a llorar y contestó entre sollozos:

-Sí, señora, y figúrese usted: ¡que responsabilidad!

Por lo general, los instrumentistas que se encuentran con un director por primera vez saben al cuarto de hora si están frente a un farsante, un rutinero, un buen músico o un gran artista. Lo ponen a prueba de mil maneras: no hacen caso de sus indicaciones, añaden notas a la partitura, alteran el equilibrio sonoro. Si los llama al orden, lo respetarán, pero si los errores pasan inadvertidos, entonces ya saben y habiéndolo perdido el respeto, son capaces de hacerle la vida imposible.

Algunos directores de orquesta, especialmente los alemanes, gustan de comentar y analizar las obras, haciendo, por ejemplo, la exégesis de una sinfonía de Beethoven antes de un ensayo. Esto resulta peligroso, pues cuanto mejores sean los componentes de una orquesta, menos les gustará que les den lecciones. Los músicos recuerdan todavía, en muchas partes del mundo, el caso del concertino que interrumpió al director durante una de esas conferencias diciéndole:

-Oiga usted, díganos simplemente si quiere que toquemos forte o piano.

(Continuará)

Fije
su cabello...



evite
despelmarse
en VIAJES
y FIESTAS
en días de LLUVIA
VIENTO
HUMEDAD

FLIXPRAY

BOMBA
AEROSOL
para laquear
los cabellos,
manteniéndolos
suavemente
en su lugar

no reseca
ni engrasa

HENRY COLOMER LTDA. - BARCELONA

cuida su aspecto personal y tendrá doble éxito



GUIA DEL AFICIONADO

DIA

CONCIERTO

Nº 080912

MAYO 1961

- | | |
|------------|--|
| 19 Noche. | III Concierto de Primavera. Orquesta Municipal de Barcelona. María Luisa Cantos, pianista. Consuelo Rubio, soprano. Director: Eduardo Toldrà. |
| 21 Mañana, | Festival Ancianos de España. |
| 24 Noche. | Juventudes Musicales de Barcelona. Jean Pierre Rampal, Salvador Gratacós, flautistas. Orquesta de Cámara. Director: Alain Milhaud. |
| 26 Noche. | IV y último concierto de Primavera. Orquesta Municipal de Barcelona. Director: Choo Hoey. |
| 27 Noche, | Asociación de Cultura Musical. Philharmonia Hungarica. Erwin Ramor, violín. Director: Miltiades Caridis. |
| 28 Mañana, | Orquesta Municipal de Barcelona. Director: Choo Hoey. |
| 28 Tarde, | Festival de rítmica. Dirección: Pilar Llongueres. |

SEÑORA: Añadiendo a cada sobre LIEBIG, 20 gramos de NUTRICELIA (Una cucharada y media grande) y 2 litros de agua, obtendrá 7 espléndidos platos de sopa

SOPAS LIEBIG

PREPARADAS SIGUIENDO LAS MEJORES
TRADICIONES Y RECETAS DE LA BUENA
COCINA MUNDIAL



Fabricado en España bajo licencia de la
CIE. FCSE. DES PRODUITS LIEBIG - Paris

INDUSTRIAS RIERA-MARSA, S. A.



Perlas MAJORICA

*No se distinguen de las verdaderas
Más bonitas que las perlas cultivadas*

EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA QUE LLEVA CADA COLLAR CON EL
NOMBRE MAJORICA Y SU NUMERO DE FABRICACION.

se reciben los chocolates

Estas nuevas
especialidades
de LUJO NESTLÉ

MAXIMUM
SELIM
FRIGOR
COGNAC AUX OEUFS

son deliciosas:
tan suaves...
tan exquisitas!

NESTLÉ



son un
obsequio
"de gusto"

ESPECIALIDADES DE LUJO

NESTLÉ

GUSTAN MUCHO... MUCHO... MUCHO...